Trouvé sur www.besnard-javaudin.net

Video completo de *El País* disponible en: https://elpais.com/internacional/2017/09/26/america/1506451916_674410.html y también en https://www.youtube.com/watch?v=tTaHKgTp6Ow&feature=youtu.be

Referencias y fechas : *La expansión del metro de Perú, una promesa de movilidad. J.C/ Video del Banco Mundial - TERMÓMETRO ECONÓMICO Y SOCIAL DE AMÉRICA - ¿Cuántos kilómetros caben en un Metro? En Lima, al igual que otras capitales de América Latina, decenas de kilómetros de túneles y rieles modernizan los colapsados sistemas de transporte. Diario El País, 26 sept 2017*

Voz de Irene Portabales en off: [escrito: Termómetro Económico Y Social De América - @BancoMundialLAC* - Línea 2 del Metro] Lima es una de las ciudades más congestionadas de toda América Latina. (*plano general de la capital peruana, con el metro aéreo en el centro de la imagen).*
Irene Portabales, especialista en transporte urbano: La ciudad ha crecido rápida y desordenadamente en las últimas décadas, albergando hoy a más de diez millones de peruanos, casi un tercio de la población total del país (*varios planos de un tráfico urbano congestionado.)* [**escrito: a más de 10 millones de peruanos**].
Entrevista a una joven peruana: Cuando uno quiere ir al trabajo y no retrasarse para no llegar un poquitito más tarde, debe sacrificarse y levantarse más temprano, ¿entiende? Está horrible. (*planos del tráfico y de buses a los que se sube la gente.)*
Entrevista a otra peruana: ¡Terrible! Desorganizado, unidades que no son confortables… ¡Pésimo todo! (*rápido plano de la mujer, luego alternancia de planos en los que se ven buses y camionetas muy antiguos.).*
Irene Portabales: La ciudad está centralizada, como pasa en muchos otros sitios de la región, la mayoría de las oportunidades laborales y de educación se concentran en una vía en la ciudad, mientras los más pobres viven en la periferia. (*plano de un sector muy moderno de la ciudad, con torres ultra modernas inmediatamente superpuesto a una vista general de los barrios pobres de la periferia.)*
Irene Portabales: Esto les obliga a largos viajes y a medios de transporte de baja calidad. (*plano de una suerte de moto adaptada para el transporte de dos o tres personas mediante una carrocería improvisada.)*
Entrevista a un peruano joven: ¡Mire cuánto mototaxis hay! O sea los mototaxis también congestionan, no respetan señales, en la parte de arriba se suben a la vereda los mototaxis, se meten en calles en contra. (*varios planos de los mototaxis, luego plano del joven peruano entrevistado. Plano general de una gran avenida.)* [**escrito: solución sistema integrado de transporte urbano**].
Irene Portabales: Este es el primer proyecto de metro subterráneo del Perú. Está todavía en construcción pero tendrá 35 kilómetros de largo y atravesará 13 distritos de la ciudad. (*animación de un plano de la ciudad con el trayecto de la nueva línea de metro con sus diferentes estaciones.)*
Voz de Irene Portabales en off: Este es uno de los pozos de ventilación y el interior de un tramo del túnel (*Plano de la mujer con casco de obras y chaleco fluorescente que toma un ascensor para bajar al sector de obras del futuro metro, plano general de un enorme agujero en el suelo. Se ve a la mujer en compañía de dos hombres igualmente ataviados que andan en el túnel del futuro metro.)*
Voz de Irene Portabales en off: Treinta kilómetros de este túnel serán construidos con dos tuneladoras fabricadas específicamente para este proyecto. (*animación en tres D que permite visualizar el trabajo de la máquina en el subsuelo.).*
Irene Portabales: En el futuro, la línea 2 de metro se integrará con el sistema de transporte urbano de la ciudad. Conectará con la línea 1 y con el metropolitano que es también un proyecto financiado por el Banco Mundial, y más adelante con la línea 3 y la línea 6 (*Plano del metro aéreo línea 1 y del Metropolitano, buses que circulan en vías exclusivas. Plano de pasajeros que salen del Metropolitano y pasan al lado de las taquillas. Mapa animado que muestra las interconexiones entre las líneas.).*
Irene Portabales: Una vez en funcionamiento e integrada, la línea 2 transportará más de 600 000 pasajeros al día. (*Animación en 3D que permite imaginar el metro en funcionamiento..).* **[escrito: más de 600 000 pasajeros al día].**
Irene Portabales: Esta asociación público-privada incluye el diseño, la construcción, el mantenimiento y la operación por treinta y cinco años de la línea. (*varios planos de las obras.)*
Irene Portabales: Este importante reto para el gobierno del Perú se lleva a cabo con el apoyo del Banco Mundial y de cinco otros organismos cooperantes. (*varios planos de las obras..).*
Irene Portabales: El proyecto permitirá que algunos de los usuarios ahorren hasta una hora de viaje al día y en promedio un 34 % de tiempo de transporte. (*varios planos de las obras.).* **[escrito: ahorren hasta una hora de viaje al día - y en promedio un 34 % de tiempo transporte].**
Irene Portabales: Este ahorro de tiempo hará posible a la gente acceder a un 25 % más de oportunidades laborales. (*varios planos de gente caminando en la ciudad.).* **[escrito: 25 % más de oportunidades laborales].**
Irene Portabales: Con el uso de este modo de transporte habrá menos accidentes y menos contaminación, y uno de los puntos importantes de este proyecto es que traerá nuevas oportunidades de desarrollo urbano y económico. (*Animación en 3D que permite imaginar las estaciones).* **[escrito: nuevas oportunidades de desarrollo].**
Anciana peruana entrevistada : Me alegra y ojalá que yo tenga oportunidad de usarlo.

* Banco Mundial "LAC" = departamento encargado de América Latina y Caribe (***L**atin **A**mérica & **C**aribbean*).

E.Besnard-Javaudin, Lycée Chateaubriand, Rennes

Giros interesantes – muletillas orales

Voz de Irene Portabales en off: [escrito: Termómetro Económico Y Social De América - @BancoMundialLAC* - Línea 2 del Metro] Lima es **una de las ciudades más congestionadas** de toda América Latina. (*plano general de la capital peruana, con el* **metro aéreo** *en el centro de la imagen).*

** Banco Mundial "LAC" = departamento encargado de América Latina y Caribe (**L**atin **A**mérica & **C**aribbean).*

Irene Portabales, especialista en transporte urbano: La ciudad ha crecido **rápida y desordenadamente** en las últimas décadas, **albergando** hoy a más de diez millones de peruanos, casi **un tercio** de la población total del país (*varios planos de un tráfico urbano congestionado.)* [**escrito: a más de 10 millones de peruanos**].

Entrevista a una joven peruana: Cuando uno quiere ir al trabajo y no retrasarse para no llegar un poquitito más tarde, debe sacrificarse y

E.Besnard-Javaudin, lycée Chateaubriand, Rennes

levantarse más temprano, ¿entiende? **Está horrible**. (*planos del tráfico y de buses a los que se sube la gente.)*

Entrevista a otra peruana: ¡Terrible! Desorganizado, unidades que no son confortables… ¡**Pésimo todo**! (*rápido plano de la mujer, luego alternancia de planos en los que se ven buses y camionetas muy antiguos).*

Irene Portabales: La ciudad está centralizada, como pasa en muchos otros sitios de la región, la mayoría de las **oportunidades laborales y de educación** se concentran en una vía en la ciudad, mientras los más pobres viven en la **periferia**. (*plano de un sector muy moderno de la ciudad, con torres ultra modernas inmediatamente* **superpuesto** *a una vista general de los barrios pobres de la periferia.)*

Irene Portabales: Esto les obliga a largos viajes y a medios de transporte de **baja calidad**. (*plano de una suerte de moto adaptada para el transporte de dos o tres personas mediante una carrocería improvisada.)*

Entrevista a un peruano joven: ¡Mire **cuánto** **mototaxis** hay! O sea los mototaxis también congestionan, no respetan señales, en la parte de arriba

E.Besnard-Javaudin, lycée Chateaubriand, Rennes

se suben a la vereda los mototaxis, se **meten en calles en contra**. (*varios planos de los mototaxis, luego plano del joven peruano entrevistado. Plano general de una gran avenida.)* [**escrito: solución sistema integrado de transporte urbano**].

Irene Portabales: Este es el primer proyecto de metro subterráneo del Perú. Está todavía en construcción pero tendrá 35 kilómetros de largo y **atravesará** 13 distritos de la ciudad. (*animación de un plano de la ciudad con el trayecto de la nueva línea de metro con sus diferentes estaciones.)*

Voz de Irene Portabales en off: Este es uno de los **pozos** de ventilación y el interior de un **tramo** del túnel (*Plano de la mujer con* **casco de obras y chaleco fluorescente** *que toma un ascensor para bajar al sector de obras del futuro metro, plano general de un enorme agujero en el suelo. Se ve a la mujer en compañía de dos hombres igualmente* **ataviados** *que andan en el túnel del futuro metro.)*

Voz de Irene Portabales en off: Treinta kilómetros de este túnel serán construidos con dos **tuneladoras** fabricadas específicamente para este

E.Besnard-Javaudin, lycée Chateaubriand, Rennes

proyecto. (**animación en tres D** *que permite visualizar el trabajo de la máquina en el subsuelo.).*

Irene Portabales: En el futuro, la línea 2 de metro **se integrará** con el sistema de transporte urbano de la ciudad. **Conectará** con la línea 1 y con el **metropolitano** que es también un proyecto financiado por el Banco Mundial, y más adelante con la línea 3 y la línea 6 (*Plano del metro aéreo línea 1 y del Metropolitano,* **buses que circulan en vías exclusivas**. *Plano de pasajeros que salen del Metropolitano y pasan al lado de las* **taquillas**. *Mapa animado que muestra las interconexiones entre las líneas.).*

Irene Portabales: Una vez en funcionamiento **e integrada**, la línea 2 transportará más de 600 000 pasajeros al día. (*Animación en 3D que permite imaginar el metro en funcionamiento).* **[escrito: más de 600 000 pasajeros al día].**

Irene Portabales: Esta asociación público-privada **incluye** el diseño, la construcción, el **mantenimiento** y **la operación por** treinta y cinco años de la línea. (*varios planos de las obras.)*

E.Besnard-Javaudin, lycée Chateaubriand, Rennes

Irene Portabales: Este importante **reto** para el gobierno del Perú **se lleva a cabo** con el apoyo del Banco Mundial y de cinco otros organismos cooperantes. (*varios planos de las obras..).*

Irene Portabales: El proyecto **permitirá que** algunos de los usuarios **ahorren** hasta una hora de viaje al día y **en promedio un 34 %** de tiempo de transporte. (*varios planos de las obras.).* **[escrito: ahorren hasta una hora de viaje al día - y en promedio un 34 % de tiempo transporte].**

Irene Portabales: Este ahorro de tiempo **hará posible a la gente acceder** a un 25 % más de **oportunidades laborales**. (*varios planos de gente caminando en la ciudad.).* **[escrito: 25 % más de oportunidades laborales].**

Irene Portabales: Con **el uso de** este modo de transporte **habrá** menos accidentes y menos contaminación, y uno de los puntos importantes de este proyecto es que **traerá** nuevas oportunidades de desarrollo urbano y económico. **[escrito: nuevas oportunidades de desarrollo].**

Anciana peruana entrevistada : Me alegra y **ojalá que yo tenga oportunidad de usarlo**.

E.Besnard-Javaudin, lycée Chateaubriand, Rennes

Datos 2022 de la ONU

N°	Area Metropolitana	país	N° hab. según ONU	población del país	*% ciudad/ país*
1	São Paulo	Brasil	22 480 000	212 560 000	***11%***
2	Ciudad de México	México	22 090 000	126 000 000	***18%***
3	Buenos Aires	Argentina	15 370 000	47 300 000	***32%***
4	Río de Janeiro	Brasil	13 630 000	212 560 000	***6%***
5	Bogotá	Colombia	11 340 000	50 900 000	***22%***
6	Lima	Perú	11 050 000	33 150 000	***33%***
7	Santiago de Chile	Chile	6 860 000	19 850 000	***35%***
8	Belo Horizonte	Brasil	6 190 000	212 560 000	***3%***
9	Guadalajara	México	5 340 000	126 000 000	***4%***
10	Ciudad de Guatemala	Guatemala	5 103 685	18 860 000	***27%***
11	Monterrey	México	5 040 000	126 000 000	***4%***
12	Brasilia	Brasil	4 800 000	212 560 000	***2%***
13	Recife	Brasil	4 220 000	212 560 000	***2%***
14	Porto Alegre	Brasil	4 190 000	212 560 000	***2%***
15	Medellín	Colombia	4 070 000	50 900 000	***8%***

E.Besnard-Javaudin, lycée Chateaubriand, Rennes

E.Besnard-Javaudin, lycée Chateaubriand, Rennes